

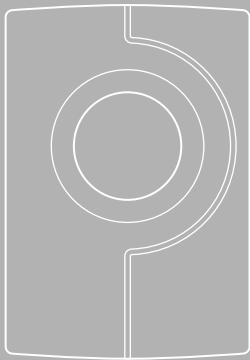


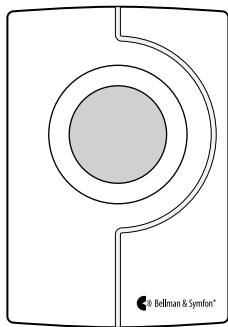
Bellman & Symfon®



BE1420

Visit push button transmitter





4 Bedienungsanleitung

16 Brugervejledning

28 User manual

40 Manual de usuario

52 Käyttöopas

64 Mode d'emploi

76 Gebruiksaanwijzing

88 Brukermanual

100 Bruksanvisning

112 Appendix

DE

DK

EN

ES

FI

FR

NL

NO

DK

App

Les dette først

Dette heftet veileder deg om hvordan du bruker og vedlikeholder din nye trykknappsender. Sørg for at du leser den nøye, inkludert delen **Advarsler**. Dette vil hjelpe deg å få mest mulig utbytte av produktet ditt. Hvis du har flere spørsmål, kontakt din audiograf.

Tiltenkt formål

Visit varslings-systemet er ment å varsle døve og hørselshemmede om viktige signaler i hjemmet.

Tiltenkt bruker

Den tiltenkte brukeren er en person med mild til alvorlig hørselstap.

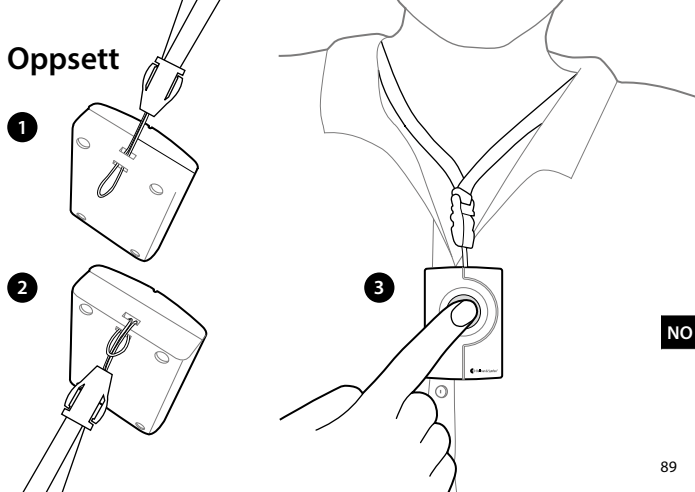
Tiltenkt bruker-gruppe

Den tiltenkte brukergruppen består av mennesker i alle aldre med mild til alvorlig hørselstap som trenger lyd, visuell eller sensorisk forsterkning.

Prinsipp for drift

Visit varslings-system består av et sett sendere og mottakere som er trådløst sammenkoblet og plassert i hele hjemmet. Når en sender oppdager en aktivitet, sender den et signal til Visit-mottakeren som varsler brukeren med lyd, blinking eller vibrasjoner. For å bruke systemet må du minimum ha en sender og en mottaker.

Oppsett



Generelle advarsler

Denne delen inneholder viktig informasjon om sikkerhet, håndtering og driftsforhold. Oppbevar dette heftet for fremtidig bruk. Hvis du kun installerer enheten, må dette heftet gis til bruker.

Advarsler om fare

- Hvis man ikke følger disse sikkerhetsinstruksjonene, kan det føre til brann, elektrisk støt eller annen skade på apparatet eller annen eiendom.
- Sørg for å holde dette apparatet utenfor rekkevidde for barn under 3 år.
- Merk at du kan gå glipp av alarmer og varsler dersom batteriene slutter å fungere.
- Bruk kun batterityper som er spesifisert i denne brosjyren.
- Dette apparatet er ment for innendørs- og utendørs bruk på et beskyttet sted. Det tåler ikke vann eller regn.
- Beskytt enheten mot støt under lagring og transport.
- Du må ikke bruke eller oppbevare dette apparatet i nærheten av varmekilder som åpen ild, radiatorer, ovner eller andre apparater som produserer varme.

- Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi. Den må derfor installeres og brukes i samsvar med brukerveiledningen, siden det kan forårsake forstyrrelser på radiokommunikasjonen.
- Du må ikke ta fra hverandre apparatet; det finnes risiko for elektrisk støt. Dersom man forsøker å endre på eller demontere apparatet, vil det gjøre garantien ugyldig.
- Du må ikke foreta endringer eller modifiseringer av dette apparatet. Bruk kun originalt tilbehør fra Bellman & Symfon for å unngå elektrisk feil.
- Batterier er giftige. Ikke svelg dem! Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hvis de svelges, må du umiddelbart kontakte lege!

Informasjon om produktsikkerhet

- Hvis man ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til skade på apparatet og at garantien blir ugyldig.
- Ikke utsett batteriene for brann eller for direkte sollys.
- Ikke slipp apparatet i bakken. Apparatet kan ta skade hvis det slippes ned på en hard overflate.

- Ikke bruk enheten i områder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt.
- Apparatet må kun repareres av et autorisert servicesenter.
- Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med bruk av dette apparatet, må du kontakte produsenten eller en annen relevant instans.
- Hvis det oppstår problemer med apparatet ditt, må du kontakte stedet der du kjøpte apparatet, ditt lokale Bellman & Symfon-kontor eller produsenten. Besøk **bellman.com** for kontaktinformasjon.
- Uten tillatelse gitt av NCC, har ingen selskaper, foretak eller brukere lov til å endre frekvensen, forbedre sendekraften eller endre de opprinnelige egenskapene eller ytelsen på en godkjent lavfrekvent radiofrekvens-enhet.
- Dette apparatet skal ikke brukes på fly med mindre det er spesifikt tillatt av flypersonell.

Driftsforhold

Bruk apparatet i et tørt miljø innenfor det temperaturområdet og de fuktighetsgrensene som er angitt i denne brosjyren. Dersom produktet blir vått eller blir utsatt for fuktighet, bør det ikke lenger regnes som pålitelig og må derfor erstattes.

Rengjøring

Koble fra alle kabler før du rengjør apparatet. Bruk en myk klut som ikke loer. Unngå at fuktighet kommer inn i åpningene. Ikke bruk rengjøringsmidler, aerosolspray, løsemidler, alkohol, ammoniakk, slipemidler eller trykkluft.

Service og support

Hvis apparatet ser ut til å være skadet eller ikke fungerer korrekt, må du følge instruksjonene i dette heftet. Hvis produktet fremdeles ikke fungerer som det skal, må du kontakte din hørselsspesialist for informasjon om service og garanti.

Garantibetingelser

Bellman & Symfon tilbyr garanti for dette produktet (unntatt batteriet) i to (2) år fra kjøpsdatoen mot alle defekter som skyldes feil på materialer eller konstruksjonsfeil. Denne garantien gjelder kun for vanlige bruksforhold og service, og omfatter ikke skade som skyldes ulykke, vanskjøtsel, feilaktig bruk, uautorisert demontering eller kontaminering, uansett hvordan dette er oppstått. Denne garantien omfatter ikke tilfeldig eller indirekte skade. Videre dekker ikke garantien force majeure, slik som

brann, oversvømmelse, orkaner og tornadoer. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter og du kan også ha andre rettigheter som varierer i forhold til hvor du bor. Enkelte land og jurisdiksjoner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av tilfeldige eller indirekte skader, eller begrensninger på hvor lenge en implisitt garanti varer, derfor er det mulig at begrensningene ovenfor ikke gjelder for deg. Denne garantien kommer i tillegg til dine lovfestede rettigheter som forbruker. Garantien ovenfor kan ikke endres med mindre begge parter samtykker i dette skriftlig.

Konfigurasjonsalternativer

Denne trykknapp-senderen kan konfigureres med følgende Visit mottakere:

Kompatible Visit mottakere

- BE1450 Visit bærbar mottaker
- BE1441 Visit flashmottaker
- BE1442 Visit flashmottaker
- BE1580 Visit alarmklokkemottaker
- BE1470 Visit personsøker mottaker
- BE8102 Visit håndleddsmottaker

For detaljert produktinformasjon se den tilsvarende bruksanvisning.

Samsvarsinformasjon

Med dette erklærer Bellman & Symfon at dette produktet i Europa oppfyller de grunnleggende kravene i EUs forordning for medisinsk utstyr EU 2017/745, i tillegg til de direktivene og forskriftene som står oppført nedenfor. Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen kan innhentes fra Bellman & Symfon eller fra din lokale Bellman & Symfon-representant. Besøk **bellman.com** for kontaktinformasjon.

Radioutstyrsdirektivet (RED)

RoHS-direktivet

Forordningen om medisinsk utstyr (MDR)

REACH-reguleringen

Direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE)

EU sitt batteridirektiv

Påbudssymboler

MD

Med dette symboler bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU sin forordning om regulering av medisinsk utstyr EU 2017/745.

SN

Dette symbolet angir produsentens serienummer, som gjør at et bestemt medisinsk apparat kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.

REF

Dette symbolet indikerer produsentens katalognummer slik at det medisinske utstyret kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.



Dette symbolet angir produsenten av det medisinske utstyret, som definert i EU-direktivene 90/385/EØS, 93/42/EØS og 98/79/EU.



Dette symbolet indikerer at brukeren bør se i bruksanvisning.



Dette symbolet angir at det er viktig for brukeren å være oppmerksom på de relevante advarslene i bruksanvisning.



Dette symbolet angir viktig informasjon om håndtering og produksikkerhet.



Temperatur under transport og oppbevaring: -10°C til $+50^{\circ}\text{C}$ (14°F til 122°F).
Temperatur under drift: 0° til 35°C (32° til 95°F)



Fuktighet under transport og oppbevaring: $< 90\%$, ikke-kondenserende
Fuktighet under drift: $15\% - 90\%$, ikke-kondenserende



Atmosfærisk trykk under drift, transport og oppbevaring:
 700 hpa til 1060 hpa

Driftsforhold

Dette apparatet er designet slik at det fungerer uten problemer eller begrensninger dersom det brukes til det tiltenkte formålet, med mindre noe annet er oppgitt i bruksanvisning.



Med dette CE-symbolet bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU-standarder for helse, sikkerhet og miljøvern så vel som Direktivet for radioutstyr 2014/53/EU.



Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Vennligst lever inn ditt gamle eller ubrukte produkt ved et relevant innsamlingspunkt for resirkulering av elektronisk og elektronisk utstyr eller ta med deg ditt gamle produkt til hørselsspesialisten din for korrekt avfallshåndtering.

ISO-sertifisering av lovlig produsent

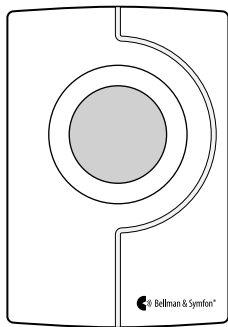
Bellman er sertifisert i samsvar med SS-EN ISO 9001 og SS-EN ISO 13485.
SS-EN ISO 9001 sert.nr.: CN19/42071, SS-EN ISO 13485 sert.nr.: CN19/42070

Sertifiseringsorgan

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

Tekniske spesifikasjoner

Mål	66 × 48 × 23 mm, 2.6 × 1.9 × 0.9"
Vekt	50 g, 1,8 oz. inkludert batteri
Strøm og batteri	Batteri: 1 × 6V PX28G/PX28M alkalisk eller 6V PX28L litium Strømforbruk: Aktiv 35 mA, ledig posisjon 0,05 µA Driftstid: Alkalisk ~ 2 år, litium ~ 4 år
Aktivering	Via frontknappen
Radiofrekvens	868.30MHz
Dekning	50 - 250 m (55 - 273 m) avhengig av bygningens egenskaper.
Antall radiotaster	64 som standard. Opptil 256 med valgfri programvare.
I esken	<ul style="list-style-type: none">▪ BE1420 Visit trykknappsender▪ PX28G/PX28M 6V alkalisk batteri▪ Snor med sikkerhetslås▪ Selvklebende tape, skruer og plugg



Appendix (EN)

114 Overview

115 Using it as a caller button

116 Using it as a doorbell

118 Testing the signal

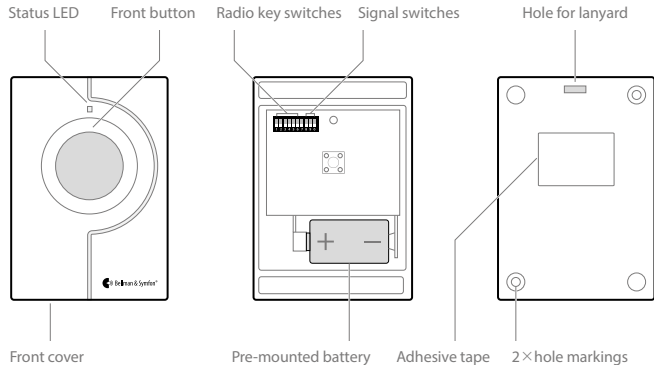
119 Default signal pattern

119 Changing the signal pattern

122 Changing the radio key

124 Troubleshooting

Overview

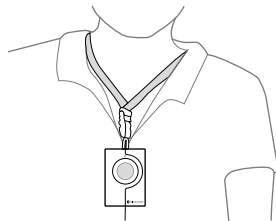
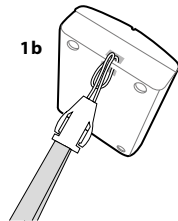
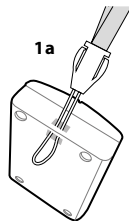


Using it as a caller button

The transmitter can be worn around your neck and be used as a wireless caller button.

Here is how you use it:

- 1 Attach the lanyard to the transmitter.
- 2 Hang the transmitter around your neck.

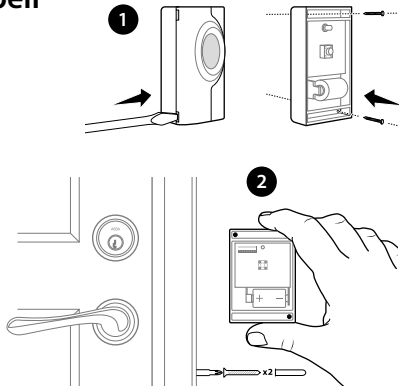


Using it as a doorbell

The transmitter can also be used as a wireless doorbell. Here is how you set it up:

Mounting with screws

- 1 Carefully remove the transmitter front cover and make two holes on the markings.
- 2 Fix the unit to the wall using the supplied screws and put the cover back on.

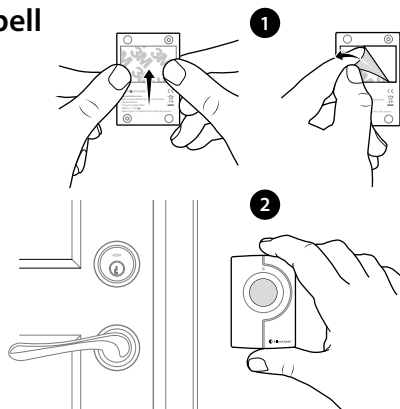


Using it as a doorbell

You can instead choose to use the supplied adhesive tape. Here is how it is done:

Mounting with adhesive tape

- 1 Attach the adhesive tape to the back of the transmitter. Clean the wall with the wet wipe and remove the protective film from the tape.
- 2 Mount the unit in a weather protected area by the front door.

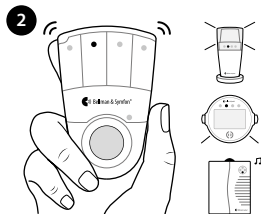
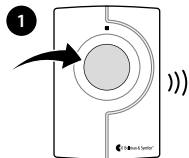


Testing the signal

Using the test buttons

- 1 Press the front button on the transmitter. The LED lights up in green to show that a radio signal is being transmitted.
- 2 The green Visit LED on the receiver lights up to show that the signal was received. In addition, it starts to sound, flash or vibrate depending on the receiver.

Note: If you have changed the signal pattern, it will react in accordance with the tables on page 120 to 121.



Default signal pattern

When the push button transmitter is activated, the following happens:

- 1 The LED on the transmitter lights up in green to show that it is signalling the receiver.
- 2 The Visit LED on the receiver lights up in green and it starts to sound, flash or vibrate with a certain pace, called signal pattern. The transmitter and the connected accessories determine the signal pattern. The default is as follows:

Transmitter

LED
Green, top

Visit receiver


LED	Sound	Vibration	Flash
Green light	1x door chime, low	Slow	Yes

Changing the signal pattern




Changing the signal pattern is easy. Just open the transmitter front cover and move signal switches no. 8, 9 and 0 according to the table below:



Transmitter Receiver signal pattern

Switch	LED	Sound	Vibration	Flash
	Green light	1 x door chime, low	Slow ■□□□	Yes
	2 x green blinks	2 x door chime low	Slow ■□□□	Yes
	3 x green blinks	1 x door chime, high	Slow ■□□□	Yes
	Green blinks	2 x door chime, high	Slow ■□□□	Yes

Transmitter Receiver signal pattern

Switch	LED	Sound	Vibration	Flash
	Orange light	Baby melody	Fast ■■■■■■	Yes
	Orange blinks	Baby melody	Fast ■■■■■■	Yes
	Yellow light	1 x ring signal, low	Medium ■□■□	Yes
	Yellow blinks	2 x ring signal, high	Medium ■□■□	Yes

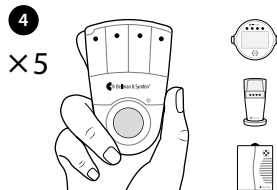
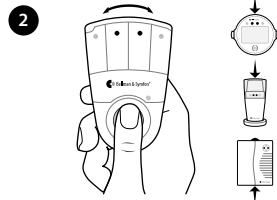
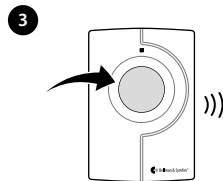
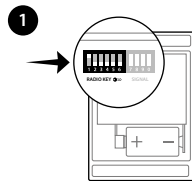
Changing the radio key

If your Visit system is activated for no reason, there is probably a nearby system that triggers yours. In order to avoid radio interference, you need to change the radio key on all units. The radio key switches are located under the transmitter cover.

Here is how you change the radio key:

- 1 Carefully remove the front cover on the push button transmitter. Move any radio key switch to the up (on position) to change the radio key.
- 2 Press and hold the test/function button on the receiver until the green and yellow Visit LEDs blink alternately. Release the button.
- 3 Press the button on the transmitter within 30 s to send the new radio key.
- 4 All Visit LEDs on the receiver blink 5 times to show that the radio key has been changed. It then returns to normal mode.

Please note that all Visit units must be set to the same radio key in order to operate as a group.



Troubleshooting

If	Try this
The transmitter LED lights up in yellow when I press the button	<ul style="list-style-type: none">▪ The battery is nearly depleted. Replace it with an alkaline PX28A or a lithium PX28L type battery.
The transmitter LED doesn't light up when I press the button	<ul style="list-style-type: none">▪ Check that the battery is positioned correctly.▪ Replace the battery with an alkaline PX28A or a lithium PX28L type battery.
The transmitter LED lights up in green but the receiver is not activated	<ul style="list-style-type: none">▪ Check the receiver batteries and connections.▪ Move the receiver closer to the transmitter to make sure it's within radio range.▪ Check that the units are set to the same radio key, see Changing the radio key.

If	Try this
The receiver is activated for no apparent reason	<ul style="list-style-type: none">▪ There is probably another Visit system installed nearby that triggers your system. Change the radio key on all units, see Changing the radio key.



Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim Sweden
Phone +46 31 68 28 20
E-mail info@bellman.com
bellman.com



Revision: BE1420_082MAN2.0

Date of issue: 2022-06-30

TM and © 2022 Bellman & Symfon AB.

All rights reserved.